



What happens if someone in my family can't make decisions because of disability, illness or injury?

Nếu người trong gia đình tôi không thể đưa ra quyết định do có khuyết tật, bệnh tật hay thương tật thì sao?

Người lớn có quyền tự quyết định về cuộc sống của mình.

Nhưng đôi khi người lớn không thể quyết định do có khuyết tật, bệnh tật hay thương tật. Ví dụ, bệnh sa sút trí tuệ nghiêm trọng.

Người lớn có thể chọn một người thay mặt mình quyết định nếu, trong tương lai, họ không thể tự đưa ra quyết định.



Họ làm như vậy bằng cách điền một mẫu đơn đặc biệt gọi là 'enduring power of attorney' (giấy uỷ quyền lâu dài).

Nếu họ không làm như vậy và không thể quyết định do khuyết tật, bệnh tật hay thương tật, thì có một toà tài phán có thể giúp họ. Tòa tài phán này gọi là 'Victorian Civil and Administrative Tribunal (VCAT)' (Toà Tài phán Dân sự và Hành chính Victoria).

VCAT có thể chọn một người nào đó để đưa ra quyết định về vấn đề tiền bạc và tài sản của người đó (gọi là 'administrator' (người quản lý)).

VCAT có thể chọn một người nào đó để đưa ra quyết định về cách sống của người đó (gọi là 'guardian' (người giám hộ)).

Ví dụ, đây có thể là quyết định về người đó sẽ sống ở đâu hay họ cần dịch vụ nào, như dịch vụ giúp đỡ ở nhà.



Các quyết định điều trị y tế

Luật pháp quy định ai có thể quyết định về điều trị y tế cho người khác (nếu người đó không thể tự quyết định). Ví dụ, có thể là chồng hay vợ, hay con đã trưởng thành của người đó.



Nếu quý vị có điều gì muốn hỏi

Quý vị có thể gọi cho Office of the Public Advocate (Văn phòng Bệnh vực Công chúng) để được hướng dẫn, số 1300 309 337 hoặc vô www.publicadvocate.vic.gov.au



Quý vị có thể yêu cầu thông dịch viên trên điện thoại.